

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ НАУЧНОГО ЖУРНАЛА

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

Малышев В.С.

ректор ВГИК, академик РАО, доктор искусствоведения, кандидат экономических наук, профессор

ЧЛЕНЫ РЕДАКЦИОННОГО СОВЕТА

Абдрашитов В.Ю.

Народный артист РФ, профессор кафедры режиссуры игрового фильма ВГИК

Арабов Ю.Н.

профессор, зав. кафедрой драматургии кино ВГИК, Заслуженный деятель искусств РФ

Боймерс Биргит
(Великобритания)

профессор Университета г. Аберистут (Отдел «Театр, кино и ТВ»); главный редактор журнала "Studies in Russian and Soviet Cinema" («Исследования российского и советского кино»), редактор интернет-сайта "Kinokultura"

Буров А.М.

доктор искусствоведения, доцент, начальник отдела научного развития ВГИК

Гордин В.Э.

доктор экономических наук, профессор, заместитель директора НИУ ВШЭ в Санкт-Петербурге

Друбек Наташа
(Германия)

доктор наук, профессор отделения славистики и истории Восточной и Центральной Европы Мюнхенского университета им. Людвига Максимилиана; редактор рубрики «Фильм и медиа» в интернет-журнале "ARTmargins"

Жабский М.И.

доктор социологических наук, зав. отделом социологии кино НИИ киноискусства ВГИК

Звегинцева И.А.

доктор искусствоведения, профессор, ведущий научный сотрудник НИИ киноискусства ВГИК

Караваяев Д.Л.

кандидат искусствоведения, ведущий научный сотрудник НИИ киноискусства ВГИК

Кириллова Н.Б.

доктор культурологии, профессор кафедры культурологии и социально-культурной деятельности УрФУ им. Б.Н. Ельцина, Заслуженный деятель искусств РФ

Криволицкий Ю.В.

доктор экономических наук, профессор кафедры производственного менеджмента и маркетинга МАИ

Кривцун О.А.

доктор философских наук, профессор, зав. отделом теории искусств Института теории и истории изобразительных искусств РАХ

Маньковская Н.Б.

доктор философских наук, профессор, главный научный сотрудник сектора эстетики Института философии РАН

Молчанов И.Н.

доктор экономических наук, профессор кафедры политической экономики МГУ; профессор кафедры «Теория финансов» Финансового университета при Правительстве РФ

Николаева-Чинарова А.П.

доктор философских наук, кандидат экономических наук, директор НИИ киноискусства ВГИК

Новиков А.В.

доктор философских наук, профессор кафедры эстетики, истории и теории культуры ВГИК

Пондопуло Г.К.

доктор философских наук, профессор кафедры эстетики, истории и теории культуры ВГИК

Прожиго Г.С.

доктор искусствоведения, профессор кафедры киноведения ВГИК

Разлогов К.Э.

доктор искусствоведения, профессор, ведущий научный сотрудник НИИ киноискусства ВГИК

Рейзен О.К.

доктор искусствоведения, профессор кафедры киноведения ВГИК

Рушинова Е.А.

кандидат искусствоведения, доцент, проректор по научной работе ВГИК

Свешников А.В.

доктор искусствоведения, кандидат педагогических наук, профессор кафедры рисунка и живописи ВГИК

Сидоренко В.И.

кандидат экономических наук, профессор, зав. кафедрой продюсерского мастерства ВГИК

Соколов С.М.

профессор, зав. кафедрой анимации и компьютерной графики ВГИК, Заслуженный деятель искусств РФ

Уразова С.Л.

доктор филологических наук, доцент, главный редактор журнала «Вестник ВГИК»

Хикс Джереми
(Великобритания)

доктор наук, преподаватель колледжа Королевы Марии при Лондонском Университете, зав. отделом русской культуры и кино; соредатор научного интернет-сайта "Kinokultura"

Хотиненко В.И.

Народный артист РФ, профессор, зав. кафедрой режиссуры игрового фильма ВГИК

Хренов Н.А.

доктор философских наук, профессор, зам. директора Государственного института искусствознания

Цыркун Н.А.

доктор искусствоведения, зав. отделом современного экранного искусства НИИ киноискусства ВГИК

Ясулович И.Н.

Народный артист РФ, профессор, зав. кафедрой актерского мастерства ВГИК

ВГИК

Информационно-аналитический журнал

Свидетельство о регистрации
ПИ № ФС77-33969 от 7 ноября 2008 г.
Выдано Федеральной службой по надзору в сфере
связи и массовых коммуникаций
ISSN 2074-0832
Тираж — 500 экз.
Периодичность — 4 раза в год

В журнале публикуются научные и аналитические
статьи по киноведению, искусствоведению,
эстетике, культурологии, философии,
экономике, АВС (аудиовизуальная сфера)

Публикации отвечают требованиям ВАК
по научным специальностям:
«Искусствоведение», «Философские науки»,
«Экономические науки»

Учредитель журнала:

Всероссийский государственный
институт кинематографии
им. С.А. Герасимова

Номера журнала готовятся
при участии Отдела научного
развития ВГИК:
Тел: +7 (495) 650-23-80
researchvgik@gmail.com
e-mail: vestnik-vgik@vgik.info

Адрес редакции: Россия, 129226,
Москва, ул. Вильгельма Пика, д. 3
www.vgik.info

Дизайн и верстка:
Редакционно-издательский отдел
Дизайн и верстка И. Сеничкина
Корректор Т. Дугина

Редактор текстов на английском
языке Н.А. Цыркун

Дизайн-макет обложки И. Сеничкина

Фото на 1-й стр. обложки В. Артёмов

Отпечатано в типографии

ВГИК Россия, 129226, Москва,
ул. Вильгельма Пика, д. 3
Заказ № 071-16

Использование материалов журнала
частично или целиком допускается
только с письменного разрешения
редакции. Рукописи публикуются
по решению Редакционного совета
журнала, не возвращаются

© Редакция журнала
«Вестник ВГИК», 2016

Решением Президиума Высшей аттестационной комиссии Минобрнауки России журнал «Вестник ВГИК» включен в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, в которых публикуются основные научные результаты диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук

СОДЕРЖАНИЕ

ХРОНИКА В ДЕТАЛЯХ | АКТУАЛЬНОЕ СОБЫТИЕ

6 Год российского кино

ТЕОРИЯ И ИСТОРИЯ КИНО | ЭКРАННЫЕ ИСКУССТВА

8 Г.С. Прожико. Шестидесятые. Полвека спустя. Ностальгия (окончание, начало в № 4 (26), 2015)

КИНОЯЗЫК И ВРЕМЯ | ГЕНЕЗИС ОБРАЗА

22 М.А. Фанина. Любовь по-советски как киностереотип гендерных отношений

ПЕРФОРМАНС | ИСКУССТВО ВОПЛОЩЕНИЯ

32 Е.Н. Парфентьева. Трудности перевода песен в зарубежных фильмах

43 Н.А. Шаховская. Пейзаж как образный лейтмотив фильма

54 А.В. Екимова. Режиссура «смешанных» форм. Диалог классических традиций и современного творчества

КУЛЬТУРА ЭКРАНА | КУЛЬТУРОЛОГИЯ. ФИЛОСОФИЯ

64 Н.Б. Маньковская. Синестетическая проблематика в эстетике французского символизма и ее современное звучание

МИРОВОЙ КИНОПРОЦЕСС | АНАЛИЗ

80 К.О. Иванникова. Зарождение самобытности в финском кинематографе

91 Ф.Ю. Виталь. Эмоциональное воздействие на зрителя в американском кинематографе

105 И.В. Морозова. Американский фильм-биография в системе современной кинокультуры

КИНОБИЗНЕС | СТРАТЕГИЯ И ТАКТИКА УПРАВЛЕНИЯ

116 И.Н. Молчанов. Финансово-экономическое регулирование культуры и искусства: современное состояние и актуальные проблемы

ТЕЛЕВИДЕНИЕ | ЦИФРОВАЯ СРЕДА

128 Е.Л. Дмитренко. Телепроект как разновидность социального проектирования

138 С.Л. Уразова. Медиаконцентрация как процесс структуризации экранных коммуникаций

20, 78, 149 **ЧИТАЛЬНЫЙ ЗАЛ** | КНИЖНАЯ ПОЛКА

150 **ХРОНИКА В ДЕТАЛЯХ** | МЕРОПРИЯТИЯ ВГИК

152 **SUMMARY** | ПРЕЗЕНТАЦИЯ АВТОРОВ

158 **РЕКОМЕНДАЦИИ АВТОРАМ**

ACADEMIC PERIODICAL'S EDITORIAL BOARD

CHAIRMAN

Malyshev V.S. Rector of VGIK, Academician of The Russian Academy of Education, Dr. of Art, PhD in Economics, Professor

MEMBERS OF EDITORIAL BOARD

- Abdrashitov V.Y.** People's Artist of the Russian Federation, Professor, Fiction Film Directing Department, VGIK
- Arabov Y.N.** Professor, head of the Screenwriting Department, VGIK, Honoured Arts Worker of the Russian Federation
- Birgit Boimers**
(United Kingdom) Professor, Aberystwyth University (Department of Theatre, Cinema and TV), editor-in-chief of the "Studies in Russian and Soviet Cinema" magazine, editor of the "Kinokultura" website
- Burov A.M.** Dr. in Art, Assistant Professor, head of the Scientific Development Department, VGIK
- Gordin V.E.** Dr. in Economics, professor, deputy director of the Higher School of Economics in St. Petersburg
- Natascha Drubek**
(Germany) Dr., Professor, department of Slavistics and Eastern and Central Europe History, Ludwig Maximilian University (Munich), editor of column "Film and media" in the online magazine "ARTmargins"
- Zhabsky M.I.** Dr. in Sociology, head of the Cinema Sociology Department, Institute of Cinema Studies (VGIK)
- Zvegintseva I.A.** Dr. in Art, Professor, leading researcher, Institute of Cinema Studies (VGIK)
- Karavaev D.L.** PhD in Art, leading researcher, Institute of Cinema Studies (VGIK)
- Kirillova N.B.** Dr. in Culturology, Professor, Department of Culturology and Sociocultural Activities, Ural Federal University named after the first President of Russia B.N.Yeltsin, Honoured Arts Worker of the Russian Federation
- Krivtsun O.A.** Dr. in Philosophy, Professor, head of the Art Theory Department, Research Institute of Theory and History of Fine Arts, the Russian Academy of Arts
- Krivolutskiy Yu.V.** Dr. of Economic Sciences, Professor of faculty of industrial management and marketing Moscow aviation institute (Technical University) MAI
- Mankovskaya N.B.** Dr. in Philosophy, Professor, Chief Research Fellow of the Aesthetics Department, the Institute of Philosophy of the Russian Academy of Sciences (IPgRAS)
- Molchanov I.N.** Dr. of Economic Sciences, Professor of "Political Economy", Lomonosov Moscow State University, Professor of "Theory of Finance", Financial University under the Government of the Russian Federation
- Nikolaeva-Chinarova A.P.** Dr. in Philosophy, PhD in Economics, Head of the Institute of Cinema Studies (VGIK)
- Novikov A.V.** Dr. in Philosophy, Professor of the Department of Aesthetics, History and Theory of Culture, VGIK
- Pondopulo G.K.** Dr. in Philosophy, Professor, Department of Aesthetics, History and Theory of Culture, VGIK
- Prozhiko G.S.** Dr. in Art, Professor, Cinema Studies Department, VGIK
- Razlogov K.E.** Dr. in Art, Professor, leading researcher, Institute of Cinema Studies (VGIK)
- Reizen O.K.** Dr. in Art, Professor, Cinema Studies Department, VGIK
- Rusinova E.A.** PhD in Art, Assistant Professor, Vice rector for Research VGIK
- Sveshnikov A.V.** Dr. in Art, Professor, Department of Drawing and Painting, VGIK
- Sidorenko V. I.** PhD in Economics, Professor, head of the Producing Department, VGIK
- Sokolov S.M.** Professor, head of the Animation and Computer Graphics Department (VGIK), Honoured Arts Worker of the Russian Federation
- Urazova S.L.** Dr. in Philosophy, Assistant Professor, editor-in-chief of the "Vestnik VGIK"
- Jeremy Hicks**
(United Kingdom) Dr., lecturer, Queen Mary's College (University of London), Deputy Head of Russian Culture and Cinema Department, coeditor of the "Kinokultura" educational website
- Khotinenko V.I.** People's Artist of the Russian Federation, Professor, head of the Fiction Film Directing Department, VGIK
- Khrenov N.A.** Dr. in Philosophy, Professor, Deputy Director of the State Institute of Art Studies
- Tsyrkun N.A.** Dr. in Art, head of the Modern Screen Art Department, Institute of Cinema Studies (VGIK)
- Yasulovich I.N.** People's Artist of the Russian Federation, Professor, head of the Acting Skills Department, VGIK

“VGIK Vestnik” (“Bulletin of Film Art”) is a peer-reviewed journal which is included into the list of scientific periodicals and editions approved by the Presidium of the Higher Attestation Commission (VAK) of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation for publishing the major scientific results in dissertations for the advanced academic degrees of Doctor of Sciences and Candidate of Sciences

CONTENT

EVENTS IN THE DETAILS | CURRENT EVENTS

6 **The Year of Russian Cinema**

FILM THEORY AND FILM HISTORY | AUDIOVISUAL ARTS

8 G.S. Prozhiko. **The 60s. Half a Century Later. Nostalgia**
(conclusion, for the beginning see issue № 4 (26) 2015)

FILM LANGUAGE AND TIME | IMAGE GENESIS

22 M.A. Fanina. **Love in the Soviet Cinema as the Stereotype of Gender Relations**

PERFORMANCE | THE ART OF PRESENTATION

32 Ye.N. Parfentyeva. **Lost in Translation: Songs in Foreign Films**

43 N.A. Shakhovskaya. **Landscape as a Leitmotif of a Film**

54 A. V. Yekimova. **Directing “Mixed” Forms. Dialogue of Classical Traditions and Modern Creative Practice**

SCREEN CULTURE | CULTUROLOGY. PHILOSOPHY

64 N.B. Mankovskaya. **Synesthetic Problems in French Symbolism’ Aesthetics and their Current Relevance**

WORLD CINEMA | ANALYSIS

80 Ch.O. Ivannikova. **The Birth of Identity in the Finnish Cinema**

91 F.Yu. Vital. **Emotional Influence on the Viewer in Contemporary American Cinema**

105 I. V. Morozova. **American Biopic in Contemporary Cinema**

FILM INDUSTRY | STRATEGY AND TACTICS OF MANAGEMENT

116 I.N. Molchanov. **Economic Regulation in the Sphere of Culture and Art: the Current State and Essential Problems**

TELEVISION | DIGITAL ENVIRONMENT

128 Ye.L. Dmitrenko. **TV Project as a Specimen of Social Engineering**

138 S.L. Urazova. **Media Concentration as the Structuring Process of Screen Communications**

20, 78, 149 **READING ROOM | BOOKSHELF**

150 **EVENTS IN THE DETAILS | EVENTS VGIK**

152 **SUMMARY | PRESENTATION OF AUTHORS**

158 **RECOMMENDATIONS AUTHORS**